



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau  
Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply  
Arrangement - Révision à une demande  
pour un arrangement en matière  
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'invitation  
demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Linguistic Services Division / Division des services  
linguistiques

PSBID, PWGSC / DIASP,TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

10C1/Place du Portage, Phase III

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> DAMA-RFSA		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN966-140305/F		<b>Date</b> 2015-11-17
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20140305		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> 504zf.EN966-140305	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZF-504-29556		
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b>		2015-10-21
<b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>		
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-11-23</b>		<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cardinal, France		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 504zf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1778 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-9235
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EN966-140305/F  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EN966-140305

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
504zfEN966-140305

Buyer ID - Id de l'acheteur  
504zf  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## REVISION 002

**This revision to the Request for Supply Arrangement (RFSA) is to be used to answer questions from suppliers.**

### Question 4

In relation to Translation Bureau RFSA EN966-140305/F, I would like to offer my services in the Transcription and Desktop Publishing category.

I have read the procedure and have a question: I am self-employed; therefore, I would be both the supplier and the person carrying out the work. Can I also list one of my colleagues, who is also self-employed, as a resource, so we can share the work if necessary or do we have to apply separately?

### Answer 4

You can submit the names of other resources. Every resource proposed by the supplier of transcription and desktop publishing services must pass all of the following exams:

- a) the French or English, or French and English transcription exam(s) administered by the Bureau, depending on the language in which the supplier is offering its services;
- b) the French or English, or French and English grammar exam(s) administered by the Bureau, depending on the language in which the supplier is offering its services; and
- c) the French or English, or French and English desktop publishing exam(s) administered by the Bureau, depending on the supplier's choice.

The Bureau will contact candidates wishing to qualify to confirm the exam dates.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.